

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

L 308



Ediția  
în limba română

### Legislație

Anul 52  
24 noiembrie 2009

Cuprins

#### I Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie

##### REGULAMENTE

- Regulamentul (CE) nr. 1123/2009 al Comisiei din 23 noiembrie 2009 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ..... 1
- ★ Regulamentul (CE) nr. 1124/2009 al Comisiei din 20 noiembrie 2009 de interzicere a pescuitului de rechin din specia *Lamna nasus* (rechinul scrumbiilor) în apele comunitare și internaționale din zonele I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII și XIV de către navele care arborează pavilionul Regatului Unit ..... 3
- ★ Regulamentul (CE) nr. 1125/2009 al Comisiei din 23 noiembrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 794/2004 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 659/1999 al Consiliului de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE, în ceea ce privește partea III.2, partea III.3 și partea III.7 din anexa I la regulament ..... 5
- ★ Regulamentul (CE) nr. 1126/2009 al Comisiei din 23 noiembrie 2009 privind deschiderea și modul de administrare a contingentelor tarifare comunitare aplicabile anumitor produse agricole originare din Elveția și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 933/2002 ..... 14
- Regulamentul (CE) nr. 1127/2009 al Comisiei din 23 noiembrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1090/2009 de stabilire a taxelor de import în sectorul cerealelor începând cu 16 noiembrie 2009 ..... 17

Preț: 3 EUR

(continuare în pagina următoare)

# RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

DIRECTIVE

- ★ **Directiva 2009/141/CE a Comisiei din 23 noiembrie 2009 de modificare a anexei I la Directiva 2002/32/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind nivelurile maxime pentru arsen, teobromină, *Datura* sp., *Ricinus communis* L., *Croton tiglium* L. și *Abrus precatorius* L. <sup>(1)</sup> ..... 20**
- 

II *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie*

RECOMANDĂRI

**Comisie**

2009/848/CE:

- ★ **Recomandarea Comisiei din 28 octombrie 2009 privind facilitarea eliberării dividendului digital în Uniunea Europeană <sup>(1)</sup> ..... 24**
- 

**Rectificări**

- ★ **Rectificare la Regulamentul (CE) nr. 1166/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind anchetele structurale în agricultură și ancheta privind metodele de producție agricolă și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 571/88 al Consiliului (JO L 321, 1.12.2008) ..... 27**



<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

## I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (CE) NR. 1123/2009 AL COMISIEI

din 23 noiembrie 2009

**de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) <sup>(1)</sup>,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor <sup>(2)</sup>, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 24 noiembrie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 noiembrie 2009.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

## ANEXĂ

## Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe <sup>(1)</sup>	Valoare forfetară de import
0702 00 00	AL	38,6
	MA	35,0
	MK	37,7
	TR	59,5
	ZZ	42,7
0707 00 05	JO	171,8
	MA	52,9
	TR	76,4
	ZZ	100,4
0709 90 70	MA	50,7
	TR	119,5
	ZZ	85,1
0805 20 10	MA	76,0
	ZZ	76,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	50,4
	HR	53,0
	MA	74,5
	TR	78,7
	ZZ	64,2
0805 50 10	AR	58,1
	TR	68,2
	ZA	61,6
	ZZ	62,6
0808 10 80	CA	63,9
	MK	20,3
	NZ	102,0
	US	106,2
	XS	24,5
	ZA	87,3
	ZZ	67,4
0808 20 50	CN	61,9
	TR	85,0
	ZZ	73,5

<sup>(1)</sup> Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1124/2009 AL COMISIEI****din 20 noiembrie 2009****de interzicere a pescuitului de rechin din specia *Lamna nasus* (rechinul scrumbiilor) în apele comunitare și internaționale din zonele I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII și XIV de către navele care arborează pavilionul Regatului Unit**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului<sup>(1)</sup>, în special articolul 26 alineatul (4),având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 de instituire a unui sistem de control aplicabil politicii comune din domeniul pescuitului<sup>(2)</sup>, în special articolul 21 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 43/2009 al Consiliului din 16 ianuarie 2009 de stabilire, pentru 2009, a posibilităților de pescuit și a condițiilor conexe pentru anumite stocuri de pește și grupe de stocuri de pește, aplicabile în apele comunitare și, pentru navele comunitare, în ape în care sunt necesare limitări ale capturilor<sup>(3)</sup> stabilește cotele pentru 2009.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2009.

- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din acest stoc, precum și a păstrării la bord, a transbordării și a debarcării peștelui din acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2009 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Pescuitul din stocul menționat în anexa la prezentul regulament realizat de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru se interzice începând de la data stabilită în anexă. După această dată, se interzic păstrarea la bord, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 noiembrie 2009.

Pentru Comisie

Fokion FOTIADIS

Director general pentru afaceri maritime și pescuit

<sup>(1)</sup> JO L 358, 31.12.2002, p. 59.

<sup>(2)</sup> JO L 261, 20.10.1993, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 22, 26.1.2009, p. 1.

## ANEXĂ

Nr.	30/T&Q
Stat membru	Regatul Unit/GBR
Stoc	POR/1-14CI
Specie	Rechinul scrumbiilor ( <i>Lamna nasus</i> )
Zonă	Apele comunitare și apele internaționale din zonele I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII și XIV
Data	30 octombrie 2009

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1125/2009 AL COMISIEI****din 23 noiembrie 2009****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 794/2004 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 659/1999 al Consiliului de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE, în ceea ce privește partea III.2, partea III.3 și partea III.7 din anexa I la regulament**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 659/1999 al Consiliului din 22 martie 1999 de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE <sup>(1)</sup>, în special articolul 27,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 794/2004 al Comisiei din 21 aprilie 2004 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 659/1999 al Consiliului de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE <sup>(2)</sup> a instituit un formular obligatoriu și cuprinzător de notificare a ajutoarelor de stat.
- (2) Ca urmare a adoptării de către Comisie a Comunicării privind criteriile pentru analiza compatibilității cazurilor de ajutoare de stat pentru formare care fac obiectul notificării individuale <sup>(3)</sup> și a Comunicării privind criteriile pentru analiza compatibilității ajutoarelor de stat pentru lucrători defavorizați și cu handicap care fac obiectul notificării individuale <sup>(4)</sup>, este necesară modificarea parțială a formularelor de notificare anexate la Regulamentul (CE) nr. 794/2004.

(3) Din cauza existenței unei erori, este necesară modificarea parțială a formularului de notificare anexat la Regulamentul (CE) nr. 794/2004.

(4) În consecință, Regulamentul (CE) nr. 794/2004 trebuie modificat corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Partea III.2 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 794/2004 se înlocuiește cu anexa I la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Partea III.3 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 794/2004 se înlocuiește cu anexa II la prezentul regulament.

*Articolul 3*

În anexa I la Regulamentul (CE) nr. 794/2004, întrebarea 2.3 din partea III.7.A și întrebarea 2.3 din partea III.7.B se modifică în conformitate cu anexa III la prezentul regulament.

*Articolul 4*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 noiembrie 2009.

Pentru Comisie  
Neelie KROES  
Membru al Comisiei

<sup>(1)</sup> JO L 83, 27.3.1999, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 140, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO C 188, 11.8.2009, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO C 188, 11.8.2009, p. 6.

## ANEXA I

## „PARTEA III.2

## FIȘĂ DE INFORMAȚII SUPLIMENTARE PRIVIND AJUTORUL DE STAT PENTRU FORMARE

Prezenta fișă de informații suplimentare trebuie utilizată pentru notificarea ajutorului individual în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) litera (g) din Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei <sup>(1)</sup> și trebuie să fie conformă criteriilor pentru analiza compatibilității cazurilor de ajutoare de stat pentru formare care fac obiectul notificării individuale (denumite în continuare «criteriile pentru analiza compatibilității») <sup>(2)</sup>. De asemenea, aceasta trebuie utilizată în cazul oricărui ajutor individual sau oricărei scheme de ajutor care este notificat(ă) Comisiei din motive de securitate juridică.

Dacă în proiectul notificat sunt implicați mai mulți beneficiari, vă rugăm să furnizați informațiile de mai jos pentru fiecare dintre aceștia.

## COMPATIBILITATEA AJUTORULUI ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 87 ALINEATUL (3) LITERA (C) DIN TRATATUL CE – EVALUARE DETALIATĂ

Ajutorul pentru formare poate fi considerat compatibil cu piața comună în conformitate cu articolul 87 alineatul (3) litera (c) din Tratatul CE.

Scopul acestei evaluări detaliate este de a se asigura că sumele mari de ajutor alocate formării nu denaturează concurența într-o măsură contrară interesului comun, ci contribuie la realizarea interesului comun. Această situație intervine atunci când avantajele ajutorului de stat, în ceea ce privește difuzarea cunoștințelor, au o pondere mai mare decât efectele negative asupra concurenței și a schimburilor comerciale.

Dispozițiile de mai jos au un caracter orientativ cu privire la tipul de informații pe care Comisia le poate solicita pentru a efectua o evaluare detaliată. Caracterul orientativ are rolul de a asigura transparența deciziilor Comisiei și a raționamentului aflat la baza acestora pentru a crea previzibilitate și securitate juridică. Statele membre sunt invitate să furnizeze toate elementele pe care le consideră utile pentru evaluarea cazului.

Dacă în proiectul notificat ca ajutor individual sunt implicați mai mulți beneficiari, vă rugăm să furnizați informațiile de mai jos pentru fiecare dintre aceștia.

**Caracteristicile măsurii notificate**

1. Descrieți succint măsura, precizând obiectivul (obiectivele) acesteia, instrumentul de ajutor, structura/organizarea formării, beneficiarii, bugetul, valoarea ajutorului, calendarul plăților, intensitatea ajutorului și costurile eligibile.
2. Se aplică măsura în cazul producției și/sau prelucrării și/sau comercializării produselor agricole enumerate în anexa I la Tratatul CE?

da  nu

3. Se aplică măsura în cazul producției, prelucrării și/sau comercializării produselor pescărești și/sau produselor de acvacultură enumerate în anexa I la Tratatul CE?

da  nu

4. Este ajutorul prevăzut pentru sectorul transporturilor maritime?

da  nu

Dacă da, răspundeți la următoarele întrebări:

- (a) Persoana formată nu este un membru activ al echipajului și este în plus față de efectivul de la bord?

da  nu

- (b) Formarea va avea loc la bordul unor nave înmatriculate în Comunitate?

da  nu

5. Măsura notificată se referă la:

formare specifică <sup>(3)</sup>:

da  nu

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei din 6 august 2008 de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii) (JO L 214, 9.8.2008, p. 3).

<sup>(2)</sup> JO C 188, 11.8.2009, p. 1.

<sup>(3)</sup> Astfel cum a fost definită la articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 800/2008.



formare generală <sup>(3)</sup>:

da  nu

o combinație între formare generală și formare specifică:

da  nu

ajutor pentru formarea lucrătorilor cu handicap sau a lucrătorilor defavorizați <sup>(4)</sup>:

da  nu

6. Descrieți în detaliu proiectul de formare, inclusiv programa, competențele care vor fi dobândite, calendarul, numărul de ore, participanții, organizatorii, bugetul etc.
7. Furnizați detalii cu privire la beneficiari, inclusiv identitatea, grupul căruia îi aparține beneficiarul, cifra de afaceri anuală, numărul de angajați și activitățile comerciale.
8. Dacă este cazul, precizați cursul de schimb care a fost utilizat în vederea notificării.
9. Numerotați toate documentele furnizate de statele membre ca anexe la formularul de notificare și indicați numerele documentelor în secțiunile relevante din prezenta fișă de informații suplimentare.

#### Obiectivul ajutorului

10. Descrieți în detaliu obiectivele de interes comun urmărite de măsura notificată.

#### Existența externalităților pozitive <sup>(5)</sup>

11. Demonstrați că formarea va genera externalități pozitive și furnizați documentele justificative.

Următoarele elemente pot fi utilizate în scopul demonstrării externalităților pozitive. Specificați elementele relevante pentru măsura notificată și furnizați documente justificative:

- natura formării
- transferabilitatea competențelor dobândite pe parcursul formării
- participanții la formare.

#### Instrument adecvat <sup>(6)</sup>

12. Explicați în ce grad măsura notificată reprezintă un instrument adecvat pentru a intensifica activitățile de formare și furnizați documentele justificative.

#### Efectul de stimulare și necesitatea ajutorului <sup>(7)</sup>

Pentru a demonstra efectul de stimulare, Comisia solicită ca statul membru să efectueze o evaluare în care să se dovedească că, în absența ajutorului, și anume în situația contrafactuală, numărul activităților de formare ar fi mai mic sau calitatea activităților de formare ar fi inferioară.

13. Inițierea proiectului (proiectelor) care beneficiază de sprijin a avut loc înainte de depunerea cererii de ajutor de către beneficiar(i) la autoritățile naționale?

da  nu

Dacă da, Comisia consideră că ajutorul nu reprezintă un stimulent pentru beneficiar.

14. Dacă nu, precizați datele relevante:

proiectul de formare va începe la data de:

cererea de ajutor a beneficiarului a fost depusă la autoritățile naționale la data de:

Furnizați documentele justificative relevante.

<sup>(3)</sup> Astfel cum a fost definită la articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 800/2008.

<sup>(4)</sup> Astfel cum au fost definiți la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 800/2008.

<sup>(5)</sup> Conform criteriilor pentru analiza compatibilității, secțiunea 2.1.

<sup>(6)</sup> Conform criteriilor pentru analiza compatibilității, secțiunea 2.2.

<sup>(7)</sup> Conform criteriilor pentru analiza compatibilității, secțiunea 2.3.

15. Furnizați documentele interne ale beneficiarului privind costurile de formare, participanții, conținutul și programul pentru două situații: proiect de formare care beneficiază de ajutor și proiect de formare care nu beneficiază de ajutor. Explicați, pe baza acestei informații, modul în care ajutorul de stat determină creșterea numărului și/sau a calității activităților de formare planificate.
16. Confirmați că nu există o obligație legală pentru angajatori de a asigura tipul de formare vizat de măsura notificată.
17. Furnizați bugetele de formare ale beneficiarului din anii anteriori.
18. Explicați raportul dintre programul de formare și activitățile comerciale ale beneficiarului ajutorului.

#### **Proportionalitatea ajutorului <sup>(8)</sup>**

##### *Costuri eligibile*

Costurile eligibile trebuie calculate în conformitate cu articolul 39 din Regulamentul (CE) nr. 800/2008 și trebuie să se limiteze la costurile suplimentare necesare pentru a crește numărul activităților de formare.

19. Specificați costurile eligibile prevăzute pentru măsură
- costuri de personal ale formatorilor;
  - cheltuieli de deplasare ale formatorilor și participanților la formare, inclusiv costuri de cazare;
  - alte cheltuieli curente, precum cele pentru materiale și furnituri direct legate de proiect;
  - amortizarea instrumentelor și echipamentelor, în măsura în care acestea sunt utilizate exclusiv pentru proiectul de formare;
  - costul serviciilor de îndrumare și consiliere privind proiectul de formare;
  - costuri indirecte (costuri administrative, chirie, cheltuieli generale, costuri de transport și taxe de studiu pentru participanți) până la valoarea totalului altor costuri eligibile menționate anterior;
  - costuri de personal ale participanților la formare <sup>(9)</sup>.
20. Prezentați un calcul detaliat al costurilor eligibile aferente măsurii notificate, astfel încât acestea să se limiteze la partea costurilor suplimentare necesare pentru a crește numărul sau calitatea activităților de formare.
21. Furnizați dovezi că ajutorul este limitat la minimum, și anume la partea costurilor suplimentare ale formării pe care societatea nu le poate recupera beneficiind în mod direct de calificările dobândite de angajații săi pe parcursul formării.

##### *Intensitatea ajutorului pentru formare generală*

22. Specificați intensitatea ajutorului aplicabilă măsurii notificate.
23. Beneficiază de formarea generală din cadrul măsurii notificate lucrători cu handicap sau defavorizați?

da     nu

##### 24. Natura beneficiarului:

Întreprindere mare             da     nu

Întreprindere mijlocie         da     nu

Întreprindere mică             da     nu

##### *Intensitatea ajutorului pentru formare specifică*

25. Specificați intensitatea ajutorului aplicabilă măsurii notificate.
26. Beneficiază de formarea specifică din cadrul măsurii notificate lucrători cu handicap sau defavorizați?

da     nu

<sup>(8)</sup> Conform criteriilor pentru analiza compatibilității, secțiunea 2.4.

<sup>(9)</sup> În ceea ce privește costurile de personal ale participanților la formare, pot fi luate în considerare numai orele de participare efectivă la formare, după deducerea eventualelor ore lucrătoare.

## 27. Natura beneficiarului

- |                        |                          |    |                          |    |
|------------------------|--------------------------|----|--------------------------|----|
| Întreprindere mare     | <input type="checkbox"/> | da | <input type="checkbox"/> | nu |
| Întreprindere mijlocie | <input type="checkbox"/> | da | <input type="checkbox"/> | nu |
| Întreprindere mică     | <input type="checkbox"/> | da | <input type="checkbox"/> | nu |

**Analiza denaturării concurenței și a schimburilor comerciale** <sup>(10)</sup>

28. Precizați dacă beneficiarul a primit ajutor pentru formare în trecut și furnizați detalii cu privire la ajutorul anterior (datele, valoarea ajutorului și durata proiectelor de formare).
29. Precizați costurile anuale de formare ale beneficiarului (bugetul total pentru formare din ultimii trei ani, proporția costurilor de formare raportate la costurile totale) și explicați în ce mod ajutorul afectează costurile beneficiarului (de exemplu procentajul costurilor anuale de formare și al costurilor totale acoperite de ajutor etc.).
30. Precizați piața relevantă a produsului și piața geografică relevantă pe care beneficiarul este activ și în care este probabil ca ajutorul să aibă un impact.
31. Pentru fiecare dintre aceste piețe, furnizați
- coeficienții de concentrare a pieței
  - cota de piață a beneficiarului
  - cotele de piață ale altor societăți prezente pe aceste piețe.
32. Descrieți structura și situația concurențială pe piețele relevante și furnizați documente justificative (de exemplu bariere la intrare și la ieșire, diferențierea produsului, caracterul concurenței între participanții pe piață etc.).
33. Descrieți caracteristicile sectorului în care beneficiarul este activ (de exemplu importanța forței de muncă formate pentru activitatea comercială, existența unei capacități de producție excedentare, strategii de finanțare a formării pentru concurenți etc.).
34. Dacă este cazul, furnizați informații cu privire la efectele asupra schimburilor comerciale (deplasări ale fluxurilor comerciale).

## CUMULARE

35. Ajutorul acordat în cadrul măsurii notificate este combinat cu un alt ajutor?

da  nu

Dacă da, descrieți normele de cumulare aplicabile măsurii de ajutor notificate:

## ALTE INFORMAȚII

36. Menționați orice alte informații pe care le considerați relevante pentru evaluarea măsurii (măsurilor) în cauză.

---

<sup>(10)</sup> Această secțiune nu se aplică măsurilor care au o valoare mai mică de 2 milioane de euro, cu condiția ca întrebarea 10.3 din partea I din prezenta anexă să fie completată corespunzător.”

## ANEXA II

## „PARTEA III.3

## FIȘĂ DE INFORMAȚII SUPPLEMENTARE PRIVIND AJUTORUL DE STAT PENTRU LUCRĂTORI DEFAVORIZAȚI ȘI CU HANDICAP

Prezenta fișă de informații suplimentare trebuie utilizată pentru notificarea ajutorului individual în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) literele (h)-(i) din Regulamentul (CE) nr. 800/2008 și trebuie să fie conformă criteriilor pentru analiza compatibilității ajutoarelor de stat pentru lucrători defavorizați și cu handicap care fac obiectul notificării individuale (denumite în continuare «criteriile pentru analiza compatibilității») <sup>(1)</sup>. De asemenea, aceasta trebuie utilizată în cazul oricărui ajutor individual sau oricărei scheme de ajutor care este notificat(ă) Comisiei din motive de securitate juridică.

Dacă în proiectul notificat sunt implicați mai mulți beneficiari, vă rugăm să furnizați informațiile de mai jos pentru fiecare dintre aceștia.

## COMPATIBILITATEA AJUTORULUI ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 87 ALINEATUL (3) LITERA (C) DIN TRATATUL CE – EVALUARE DETALIATĂ

Ajutorul pentru lucrători defavorizați și cu handicap poate fi considerat compatibil cu piața comună în conformitate cu articolul 87 alineatul (3) litera (c) din Tratatul CE.

Scopul acestei evaluări detaliate este de a se asigura că sumele mari de ajutor alocate lucrătorilor defavorizați și cu handicap nu denaturează concurența într-o măsură contrară interesului comun, ci contribuie la realizarea interesului comun. Această situație intervine atunci când avantajele ajutorului de stat, în ceea ce privește creșterea netă a numărului de lucrători cu handicap și defavorizați încadrați în muncă, au o pondere mai mare decât efectele negative asupra concurenței și schimburilor comerciale.

Dispozițiile de mai jos au un caracter orientativ cu privire la tipul de informații pe care Comisia le poate solicita pentru a efectua o evaluare detaliată. Caracterul orientativ are rolul de a asigura transparența deciziilor Comisiei și a raționamentului aflat la baza acestora pentru a crea previzibilitate și securitate juridică. Statele membre sunt invitate să furnizeze toate elementele pe care le consideră utile pentru evaluarea cazului.

Dacă în proiectul notificat ca ajutor individual sunt implicați mai mulți beneficiari, vă rugăm să furnizați informațiile de mai jos pentru fiecare dintre aceștia.

**Caracteristicile măsurii notificate**

1. Descrieți succint măsura notificată, precizând obiectivul ajutorului, instrumentul de ajutor, beneficiarii, categoriile de lucrători vizate, valoarea ajutorului, calendarul plăților, durata, intensitatea ajutorului și costurile eligibile.
2. Se aplică măsura în cazul producției și/sau prelucrării și/sau comercializării produselor agricole enumerate în anexa I la Tratatul CE?

da  nu

3. Se aplică măsura în cazul producției, prelucrării și/sau comercializării produselor pescărești și/sau produselor de acvacultură enumerate în anexa I la Tratatul CE?

da  nu

4. Furnizați detalii cu privire la beneficiari, inclusiv identitatea, grupul căruia îi aparține beneficiarul, cifra de afaceri, numărul de angajați și activitățile comerciale.

5. Măsura notificată se referă la:

recrutarea de lucrători defavorizați <sup>(2)</sup>:

da  nu

recrutarea de lucrători extrem de defavorizați <sup>(3)</sup>:

da  nu

recrutarea de lucrători cu handicap <sup>(4)</sup>:

da  nu

<sup>(1)</sup> JO C 188, 11.8.2009, p. 6.

<sup>(2)</sup> Astfel cum au fost definiți la articolul 2 punctul 18 din Regulamentul (CE) nr. 800/2008.

<sup>(3)</sup> Astfel cum au fost definiți la articolul 2 punctul 19 din Regulamentul (CE) nr. 800/2008.

<sup>(4)</sup> Astfel cum au fost definiți la articolul 2 punctul 20 din Regulamentul (CE) nr. 800/2008.

6. Dacă este cazul, precizați cursul de schimb care a fost utilizat în vederea notificării.
7. Numerotați toate documentele furnizate de statele membre ca anexe la formularul de notificare și indicați numerele documentelor în secțiunile relevante din prezenta fișă de informații suplimentare.

**Obiectivul ajutorului**

8. Descrieți în detaliu obiectivele de interes comun urmărite de măsura notificată.

Obiectiv de echitate de interes comun <sup>(5)</sup>

9. Demonstrați că măsura notificată va duce la o creștere netă a numărului de lucrători cu handicap și defavorizați încadrați în muncă și cuantificați creșterea.
10. Următoarele elemente pot fi utilizate pentru a demonstra că măsura notificată contribuie la un obiectiv de echitate de interes comun. Specificați elementele relevante pentru măsura notificată și furnizați documente justificative:

- numărul și categoriile de lucrători vizați de măsură
- ratele ocupării forței de muncă pentru categoriile de lucrători vizate de măsură la nivel național și/sau regional și în cadrul întreprinderii (întreprinderilor) în cauză
- ratele șomajului pentru categoriile de lucrători vizate de măsură la nivel național și/sau regional.

**Instrumentul adecvat <sup>(6)</sup>**

11. Explicați în ce grad măsura notificată reprezintă un instrument adecvat pentru a crește numărul de lucrători defavorizați și/sau cu handicap încadrați în muncă și furnizați documentele justificative.

**Efectul de stimulare și necesitatea ajutorului <sup>(7)</sup>**

Pentru a demonstra efectul de stimulare, Comisia solicită ca statul membru să efectueze o evaluare în care să se dovedească că subvenția salarială este plătită doar pentru un lucrător defavorizat sau cu handicap din cadrul unei întreprinderi unde recrutarea nu s-ar fi produs în absența ajutorului.

12. Inițierea proiectului (proiectelor) care beneficiază de sprijin a avut loc înainte de depunerea cererii de ajutor de către beneficiar(i) la autoritățile naționale?

da     nu

Dacă da, Comisia consideră că ajutorul nu reprezintă un stimulent pentru beneficiar, astfel încât să crească net numărul de lucrători cu handicap sau defavorizați încadrați în muncă.

13. Dacă nu, precizați datele relevante:

încadrarea în muncă a început la data de:

cererea de ajutor a beneficiarului a fost depusă la autoritățile naționale la data de:

Furnizați documentele justificative relevante.

14. Recrutarea duce la o creștere, comparativ cu o situație în care nu se acordă ajutor, a numărului de lucrători dezavantajați sau cu handicap încadrați în întreprinderea (întreprinderile) în cauză?

da     nu

15. Dacă nu, postul sau posturile a(u) devenit vacant(e) ca urmare a plecării consimțite, a invalidității, a pensionării pentru limită de vârstă, a reducerii consimțite a programului de lucru sau a concedierii legale pentru conduită necorespunzătoare, și nu ca rezultat al disponibilizării?

da     nu

<sup>(5)</sup> Conform criteriilor pentru analiza compatibilității, secțiunea 2.1.

<sup>(6)</sup> Conform criteriilor pentru analiza compatibilității, secțiunea 2.2.

<sup>(7)</sup> Conform criteriilor pentru analiza compatibilității, secțiunea 2.3.

16. Descrieți orice subvenții salariale existente sau anterioare în cadrul întreprinderii în cauză: categoriile și numărul de lucrători care beneficiază de subvenții.

**Proporționalitatea ajutorului <sup>(8)</sup>**

*Costuri eligibile*

Costurile eligibile trebuie calculate în conformitate cu articolele 40 și 41 din Regulamentul (CE) nr. 800/2008 și trebuie să se limiteze la costurile suplimentare necesare pentru creșterea netă a numărului de lucrători defavorizați sau cu handicap încadrați în muncă.

17. Care sunt costurile eligibile prevăzute în cadrul măsurii notificate?

- salariul brut, înainte de impozitare
- contribuțiile obligatorii, de exemplu contribuțiile la asigurările sociale
- costurile îngrijirii copilului și îngrijirii părinților.

18. Prezentați un calcul detaliat al costurilor eligibile și al perioadei vizate de <sup>(9)</sup> măsura notificată, astfel încât acestea să se limiteze la costurile necesare pentru a crește net numărul de încadrări în muncă ale categoriilor vizate de lucrători defavorizați sau cu handicap.

19. Furnizați dovezi că ajutorul este limitat la minimum, și anume că valoarea ajutorului nu depășește costurile suplimentare nete ale încadrării în muncă a categoriilor vizate de lucrători defavorizați sau cu handicap, în comparație cu costurile încadrării în muncă a lucrătorilor care nu sunt nefavorizați/fără handicap.

*Intensitatea ajutorului pentru lucrători defavorizați*

20. Specificați intensitatea ajutorului aplicabilă măsurii notificate.

*Intensitatea ajutorului pentru lucrători cu handicap*

21. Specificați intensitatea ajutorului aplicabilă măsurii notificate.

**Analiza denaturării concurenței și a schimburilor comerciale <sup>(10)</sup>**

22. Furnizați informații cu privire la valoarea ajutorului, calendarul plăților și instrumentul de ajutor.

23. Precizați dacă beneficiarul a primit ajutor pentru lucrători defavorizați sau cu handicap în trecut și furnizați detalii cu privire la măsurile de ajutor anterioare (datele, valoarea ajutorului, categoriile și numărul de lucrători vizati, precum și durata subvențiilor salariale).

24. Precizați costurile forței de muncă ale beneficiarului (costurile totale ale forței de muncă, costurile forței de muncă ale lucrătorilor cu handicap și defavorizați, proporția costurilor forței de muncă raportate la costurile totale) și explicați în ce mod ajutorul afectează costurile beneficiarului (de exemplu procentajul costurilor forței de muncă și costurilor totale acoperite de ajutor).

25. Precizați piața relevantă a produsului și piața geografică relevantă pe care beneficiarul este activ și în care este probabil ca ajutorul să aibă un impact.

26. Pentru fiecare dintre aceste piețe, furnizați:

- coeficienții de concentrare a pieței
- cota de piață a beneficiarului
- cotele de piață ale altor societăți prezente pe aceste piețe.

27. Descrieți structura și situația concurențială pe piețele relevante și furnizați documente justificative (de exemplu bariere la intrare și la ieșire, diferențierea produsului, caracterul concurenței între participanții pe piață etc.).

<sup>(8)</sup> Conform criteriilor pentru analiza compatibilității, secțiunea 2.4.

<sup>(9)</sup> Pentru încadrarea în muncă a lucrătorilor defavorizați, costurile eligibile sunt costurile salariale pe o perioadă de maximum 12 luni (sau 24 de luni pentru lucrători extrem de defavorizați) de la recrutare. Pentru încadrarea în muncă a lucrătorilor cu handicap, costurile eligibile sunt costurile salariale pentru toată perioada încadrării în muncă a acestora.

<sup>(10)</sup> Această secțiune nu se aplică măsurilor care au o valoare mai mică de 5 milioane de euro pentru încadrarea în muncă a lucrătorilor defavorizați și mai mică de 10 milioane de euro pentru încadrarea în muncă a lucrătorilor cu handicap, cu condiția ca întrebarea 10.3 din partea I din prezenta anexă să fie completată corespunzător.

28. Descrieți caracteristicile sectorului în care beneficiarul este prezent (de exemplu importanța costurilor forței de muncă pentru sector, existența unei capacități de producție excedentare etc.).
29. Descrieți situația de pe piața forței de muncă la nivel național/regional (de exemplu ratele șomajului și ale ocupării forței de muncă, nivelurile de salarizare, legislația în domeniul muncii etc.).
30. Dacă este cazul, furnizați informații cu privire la efectele asupra schimburilor comerciale (deplasări ale fluxurilor comerciale).

**CUMULARE**

31. Ajutorul acordat în cadrul măsurii notificate este combinat cu un alt ajutor?

da     nu

32. Dacă da, descrieți normele de cumulare aplicabile măsurii de ajutor notificate:

**ALTE INFORMAȚII**

33. Menționați orice alte informații pe care le considerați relevante pentru evaluarea măsurii (măsurilor) în cauză.”

---

**ANEXA III**

1. Întrebarea 2.3 din partea III.7.A din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 794/2004 se înlocuiește cu următoarea întrebare:  
„2.3. Va fi ajutorul acordat în cadrul schemei legat de credite care trebuie rambursate în termen de șase luni de la transferul primei tranșe către întreprindere?”
2. Întrebarea 2.3 din partea III.7.B din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 794/2004 se înlocuiește cu următoarea întrebare:  
„2.3. Este ajutorul legat de credite care trebuie rambursate în termen de șase luni de la transferul primei tranșe către întreprindere?”

---

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1126/2009 AL COMISIEI****din 23 noiembrie 2009****privind deschiderea și modul de administrare a contingentelor tarifare comunitare aplicabile anumitor produse agricole originare din Elveția și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 933/2002**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Decizia 2002/309/CE, Euratom a Consiliului și a Comisiei privind Acordul de cooperare științifică și tehnologică din 4 aprilie 2002 privind încheierea a șapte acorduri cu Confederația Elvețiană <sup>(1)</sup>, în special articolul 5 alineatul (3) prima liniuță și articolul 5 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Prin Decizia nr. 2/2008 a Comitetului mixt pentru agricultură instituit prin Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind comerțul cu produse agricole din 24 iunie 2008 referitoare la adaptarea anexelor 1 și 2 <sup>(2)</sup>, anexele 1 și 2 la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind comerțul cu produse agricole (denumit în continuare „acordul”) au fost înlocuite.
- (2) Anexa 2 la acord, astfel cum a fost modificată, stabilește concesiile tarifare acordate de Comunitate pentru importurile de produse agricole originare din Elveția. Unele dintre aceste concesiile tarifare se aplică în cadrul contingentelor gestionate în conformitate cu articolele 308a, 308b și 308c din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar <sup>(3)</sup>.
- (3) Din motive de claritate, este oportun să se stabilească dispozițiile de implementare a respectivelor contingente tarifare pentru produsele agricole într-un act legislativ

unic care să înlocuiască Regulamentul (CE) nr. 933/2002 al Comisiei <sup>(4)</sup>. În conformitate cu acordul, contingentele tarifare se deschid de la 1 ianuarie până la 31 decembrie.

- (4) Deoarece Decizia nr. 2/2008 a Comitetului mixt pentru agricultură intră în vigoare la 1 ianuarie 2010, prezentul regulament se aplică de la aceeași dată.
- (5) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Codului vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Contingentele tarifare aplicate produselor originare din Elveția enumerate în anexă se deschid în fiecare an, la nivelul taxelor vamale indicate în anexă.

*Articolul 2*

Contingentele tarifare menționate la articolul 1 sunt gestionate de Comisie în conformitate cu dispozițiile articolelor 308a, 308b și 308c din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

*Articolul 3*

Regulamentul (CE) nr. 933/2002 se abrogă.

*Articolul 4*Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 noiembrie 2009.

Pentru Comisie  
László KOVÁCS  
Membru al Comisiei

<sup>(1)</sup> JO L 114, 30.4.2002, p. 1.<sup>(2)</sup> JO L 228, 27.8.2008, p. 3.<sup>(3)</sup> JO L 253, 11.10.1993, p. 11.<sup>(4)</sup> JO L 144, 1.6.2002, p. 22.



## ANEXĂ

Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclaturii combinate, formularea descrierii produselor are doar caracter orientativ. Regimul preferențial din prezenta anexă corespunde codurilor NC în forma în care acestea există la momentul adoptării prezentului regulament. În cazul în care se indică „ex” în fața codurilor NC, regimul preferențial se determină atât prin sfera de aplicare a codului NC, cât și prin descrierea corespunzătoare.

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziune TARIC	Descrierea mărfurilor	Perioadă contingentară	Volum contingentar (tone în greutate netă)	Taxă vamală contingentară
09.0919	ex 0210 19 50	10	Jambon de porc domestic, în saramură, fără os, inserat într-o vezică sau într-un maț artificial	1.1-31.12	1 900	liber
	ex 0210 19 81	10	Carne de porc domestic din cotlet, dezosată, afumată			
	ex 1601 00 10	10	Cârnați, cârnăciori, salamuri și produse similare, din carne, din organe sau din sânge; preparate alimentare pe baza acestor produse provenind de la animalele de la pozițiile 0101-0104, cu excepția porcilor mistreți			
	ex 1601 00 91	10				
	ex 1601 00 99	10				
	ex 0210 19 81	20	Ceafă de porc, uscată la aer, condimentată sau necondimentată, întreagă, bucăți sau tăiată în felii subțiri			
ex 1602 49 19	10					
09.0921	0701 10 00		Cartofi de sămânță, în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	4 000	liber
09.0922	0702 00 00		Tomate, în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	1 000	scutire (*)
09.0923	0703 10 19 0703 90		Ceapă, alta decât cea pentru sămânță; praz și alte legume aliacee, proaspete sau refrigerate	1.1-31.12	5 000	liber
09.0924	0704 10 00 0704 90		Varză, conopidă, varză creță, gullii și alte produse comestibile similare din genul Brassica, cu excepția verzei de Bruxelles, în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	5 500	liber
09.0925	0705		Salată verde ( <i>Lactuca sativa</i> ) și cicoare ( <i>Cichorium spp.</i> ), în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	3 000	liber
09.0926	0706 10 00		Morcovi și napi, în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	5 000	liber
09.0927	0706 90 10 0706 90 90		Sfeclă roșie pentru salată, barba-caprei, țelină de rădăcină, ridichi și rădăcinoase comestibile similare, cu excepția hreanului ( <i>Cochlearia armoracia</i> ), în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	3 000	liber
09.0928	0707 00 05		Castraveți (proaspeți sau refrigerați)	1.1-31.12	1 000	liber (*)
09.0929	0708 20 00		Fasole ( <i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i> ), în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	1 000	liber
09.0930	0709 30 00		Vinete, în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	500	liber
09.0931	0709 40 00		Țelină, alta decât țelina de rădăcină, în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	500	liber
09.0932	0709 70 00		Spanac, ghizdei (spanac de Noua Zeelandă) și lobodă, în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	1 000	liber
09.0933	0709 90 10		Salată, alta decât lăptucă ( <i>Lactuca sativa</i> ) și cicoare ( <i>Cichorium spp.</i> ), în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	1 000	liber
09.0950	0709 90 20		Cardon (anghinare americană) și frunze comestibile ale acesteia în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	300	liber
09.0934	0709 90 50		Fenicul, în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	1 000	liber
09.0935	0709 90 70		Dovlecei, în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	1 000	liber (*)
09.0936	0709 90 90		Alte legume, în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	1 000	liber

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziune TARIC	Descrierea mărfurilor	Perioadă contingentară	Volum contingentar (tone în greutate netă)	Taxă vamală contingentară
09.0945	0710 10 00 2004 10 10 2004 10 99  2005 20 80		Cartofi, nefierți sau fierți în apă sau în abur, în stare congelată Cartofi, preparați sau conservați altfel decât în oțet sau în acid acetic, în stare congelată, alții decât produsele de la poziția 2006, cu excepția făinii, a grișului sau a fulgilor Cartofi, preparați sau conservați altfel decât în oțet sau în acid acetic, necongelați, alții decât produsele de la poziția 2006, cu excepția făinii, a grișului sau a fulgilor și a preparatelor tăiate în felii subțiri, prăjite sau coapte, chiar sărați sau aromatizați, în ambalaje închise ermetic, pentru consumul direct	1.1-31.12	3 000	liber
09.0937	ex 0808 10 80	90	Mere, cu excepția merelor pentru cidru, în stare proaspătă	1.1-31.12	3 000	liber (*)
09.0938	0808 20		Pere și gutui, proaspete	1.1-31.12	3 000	liber (*)
09.0939	0809 10 00		Caise proaspete	1.1-31.12	500	liber (*)
09.0940	0809 20 95		Cireșe, altele decât vișinele ( <i>Prunus cerasus</i> ), în stare proaspătă	1.1-31.12	1 500	liber (*)
09.0941	0809 40		Prune și porumbe, proaspete	1.1-31.12	1 000	liber (*)
09.0948	0810 10 00		Căpșuni proaspete	1.1-31.12	200	liber
09.0942	0810 20 10		Zmeură, în stare proaspătă	1.1-31.12	100	liber
09.0943	0810 20 90		Mure, duche și hibridi ai acestora, în stare proaspătă	1.1-31.12	100	liber
09.0946	ex 0811 90 19 ex 0811 90 39 0811 90 80  2008 60	12 12	Cireșe, nepreparate sau fierte în apă sau în abur, congelate, cu sau fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori Cireșe, altele decât vișinele ( <i>Prunus cerasus</i> ), nepreparate sau fierte în apă sau în abur, congelate, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori Cireșe, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau alcool, nespecificate sau necuprinse în altă parte	1.1-31.12	500	liber
09.0944	1106 30 10		Făină, griș și pudră de banane	1.1-31.12	5	liber

(\*) Reducerea taxei în cadrul acestui contingent tarifar este limitată la elementul *ad valorem*. Prețurile de intrare și taxele specifice ale acestora rămân aplicabile.

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1127/2009 AL COMISIEI****din 23 noiembrie 2009****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1090/2009 de stabilire a taxelor de import în sectorul cerealelor începând cu 16 noiembrie 2009**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) <sup>(1)</sup>,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1249/96 al Comisiei din 28 iunie 1996 privind normele de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1766/92 al Consiliului în ceea ce privește taxele la import în sectorul cerealelor <sup>(2)</sup>, în special articolul 2 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Taxele de import în sectorul cerealelor aplicabile începând cu 16 noiembrie 2009 au fost stabilite de Regulamentul (CE) nr. 1090/2009 al Comisiei <sup>(3)</sup>.

- (2) Având în vedere că media calculată a taxelor de import prezintă o diferență de 5 EUR/t față de taxa stabilită, trebuie să se efectueze ajustarea corespunzătoare a taxelor de import stabilite de Regulamentul (CE) nr. 1090/2009.

- (3) Este necesară modificarea, în consecință, a Regulamentului (CE) nr. 1090/2009,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexele I și II la Regulamentul (CE) nr. 1090/2009 se înlocuiesc cu textul din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 24 noiembrie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 noiembrie 2009.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 161, 29.6.1996, p. 125.

<sup>(3)</sup> JO L 299, 14.11.2009, p. 3.

## ANEXA I

**Taxe la import pentru produsele menționate la articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 aplicabile de la 24 noiembrie 2009**

Cod NC	Descrierea mărfurilor	Taxa la import <sup>(1)</sup> (în EUR/t)
1001 10 00	GR Â U dur de calitate superioară	0,00
	de calitate medie	0,28
	de calitate inferioară	20,28
1001 90 91	GR Â U comun, pentru sămânță	0,00
ex 1001 90 99	GR Â U comun de calitate superioară, altul decât pentru sămânță	0,00
1002 00 00	SE CAR Ă	38,58
1005 10 90	PORUMB pentru sămânță, altul decât hibrid	15,68
1005 90 00	PORUMB, altul decât pentru sămânță <sup>(2)</sup>	15,68
1007 00 90	SORG cu boabe, altul decât hibrid, destinat însămânțării	38,58

<sup>(1)</sup> Pentru mărfurile care intră în Comunitate prin Oceanul Atlantic sau prin Canalul de Suez, importatorul poate beneficia, în aplicarea articolului 2 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96 al Comisiei, de o reducere a taxelor, în valoare de:

- 3 EUR/t, dacă portul de descărcare se află la Marea Mediterană,
- 2 EUR/t, dacă portul de descărcare se află în Danemarca, Estonia, Irlanda, Letonia, Lituania, Polonia, Finlanda, Suedia, Regatul Unit sau pe coasta atlantică a Peninsulei Iberice.

<sup>(2)</sup> Importatorul poate beneficia de o reducere forfetară de 24 EUR/t atunci când sunt îndeplinite condițiile stabilite la articolul 2 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96 al Comisiei.

## ANEXA II

## Elemente pentru calcularea taxelor prevăzute în anexa I

13.11.2009-20.11.2009

1. Valori medii pentru perioada de referință menționată la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96:

(EUR/t)

	Grâu comun <sup>(1)</sup>	Porumb	Grâu dur de calitate superioară	Grâu dur de calitate medie <sup>(2)</sup>	Grâu dur de calitate inferioară <sup>(3)</sup>	Orz
Bursa	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Cotația	146,67	105,00	—	—	—	—
Prețul FOB USA	—	—	124,51	114,51	94,51	74,77
Primă pentru Golf	—	14,72	—	—	—	—
Primă pentru Marile Lacuri	12,65	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Primă pozitivă încorporată de 14 EUR/t [articolul 4 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96].<sup>(2)</sup> Primă negativă de 10 EUR/t [articolul 4 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96].<sup>(3)</sup> Primă negativă de 30 EUR/t [articolul 4 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96].

2. Valori medii pentru perioada de referință menționată la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96:

Taxă de navlu: Golful Mexic–Rotterdam: 22,50 EUR/t

Taxă de navlu: Marile Lacuri–Rotterdam: 44,38 EUR/t

## DIRECTIVE

## DIRECTIVA 2009/141/CE A COMISIEI

din 23 noiembrie 2009

de modificare a anexei I la Directiva 2002/32/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind nivelurile maxime pentru arsen, teobromină, *Datura sp.*, *Ricinus communis L.*, *Croton tiglium L.* și *Abrus precatorius L.*

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 2002/32/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 mai 2002 privind substanțele nedorite din furaje <sup>(1)</sup>, în special articolul 8 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Directiva 2002/32/CE interzice utilizarea de produse destinate hranei pentru animale al căror nivel de substanțe nedorite depășește nivelurile maxime stabilite în anexa I la aceasta.
- (2) În ceea ce privește hrana pentru animale obținută prin prelucrarea peștelui sau a altor animale marine, informațiile recente furnizate de autoritățile competente din statele membre privind prezența arsenului total (suma arsenului organic și anorganic) indică faptul că este necesară creșterea anumitor niveluri maxime de arsen total. Produsele secundare ale industriei de filetare a peștelui reprezintă materii prime valoroase pentru producția de făină de pește și ulei de pește utilizate în hrana combinată pentru animale, în special în hrana pentru pești.
- (3) Creșterea nivelurilor maxime pentru arsenul total din hrana pentru animale obținută din prelucrarea peștelui sau a altor animale marine, precum și a arsenului total din hrana pentru pești nu aduce modificări ale nivelurilor maxime ale arsenului anorganic. Deoarece efectele adverse potențiale ale arsenului asupra sănătății animale și umane sunt determinate de fracția anorganică a acestuia din hrana pentru animale sau din produsele alimentare, iar compușii organici ai arsenului prezintă un potențial toxic extrem de redus <sup>(2)</sup>, creșterea nivelurilor pentru arsenul total nu afectează protecția sănătății animale și a sănătății publice.

- (4) În anexa I la Directiva 2002/32/CE, arsenul se referă la arsenul total în sensul stabilirii nivelurilor maxime, deoarece nu există o metodă de rutină standardizată pentru analiza arsenului anorganic. Însă, pentru cazurile în care autoritățile competente solicită o analiză a conținutului de arsen anorganic, anexa menționată stabilește un nivel maxim pentru arsenul anorganic.
- (5) Deoarece metoda de extracție are uneori o influență semnificativă asupra rezultatului analitic al arsenului total, este necesară specificarea unei proceduri de extracție ca referință de utilizat pentru controlul oficial.
- (6) Informațiile furnizate de autoritățile competente și organizațiile părților interesate indică existența unor niveluri semnificative de arsen în aditivii aparținând grupului funcțional al compușilor de oligoelemente, autorizați prin punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(3)</sup>. Este necesară stabilirea de niveluri maxime pentru arsen în aditivii menționați pentru a proteja sănătatea animală și publică.
- (7) Referitor la teobromină, Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA) a concluzionat în avizul său din 10 iunie 2008 <sup>(4)</sup> că nivelurile maxime actuale pentru teobromină ar putea să nu protejeze în totalitate anumite specii de animale. Aceasta a evidențiat efecte adverse posibile la porci, câini și cai, precum și asupra producției de lapte la vacile de lapte. Prin urmare, este necesară stabilirea unor niveluri maxime mai scăzute.
- (8) În ceea ce privește alcaloizii din *Datura sp.*, EFSA a concluzionat în avizul său din 9 aprilie 2008 <sup>(5)</sup> că, deoarece alcaloizii tropanici sunt prezenți în toate speciile de *Datura*, pentru protecția sănătății animale, în special a porcilor, este necesară extinderea nivelurilor maxime pentru *Datura stramonium L.*, stabilite în anexa I la Directiva 2002/32/CE, la toate speciile de *Datura*.

<sup>(1)</sup> JO L 140, 30.5.2002, p. 10.

<sup>(2)</sup> Avizul științific al Grupului pentru contaminanții din lanțul alimentar al Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (EFSA) privind arsenul ca substanță nedorită în hrana pentru animale, ca urmare a solicitării Comisiei Europene, *The EFSA Journal* (2005) 180, 1-35.

<sup>(3)</sup> JO L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(4)</sup> Avizul științific al Grupului pentru contaminanții din lanțul alimentar privind teobromina ca substanță nedorită în hrana pentru animale, ca urmare a solicitării Comisiei Europene, *The EFSA Journal* (2008) 725, 1-66.

<sup>(5)</sup> Avizul științific al Grupului pentru contaminanții din lanțul alimentar privind alcaloizii tropanici (din *Datura sp.*) ca substanțe nedorite în hrana pentru animale, ca urmare a solicitării Comisiei Europene, *The EFSA Journal* (2008) 691, 1-55.

- (9) În ceea ce privește ricina (din *Ricinus communis* L.), EFSA a concluzionat în avizul său din 10 iunie 2008 <sup>(1)</sup> că, având în vedere efectele toxice similare ale toxinelor din *Ricinus communis* L. (ricină), *Croton tiglium* L. (crotină) și *Abrus precatorius* L. (abrină), este necesară aplicarea nivelurilor maxime pentru *Ricinus communis* L., stabilite în anexa I la Directiva 2002/32/CE, și pentru *Croton tiglium* L. și *Abrus precatorius* L., separat sau în combinație.
- (10) Prin urmare, Directiva 2002/32/CE ar trebui să fie modificată în consecință.
- (11) Măsurile prevăzute de prezenta directivă sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală și nu au întâmpinat nicio opoziție din partea Parlamentului European sau a Consiliului,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

#### Articolul 1

Anexa I la Directiva 2002/32/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta directivă.

#### Articolul 2

Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma

prezentei directive până la 1 iulie 2010. Statele membre comunică de îndată Comisiei textele acestor acte, precum și un tabel de corespondență între respectivele acte și prezenta directivă.

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

#### Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 23 noiembrie 2009.

Pentru Comisie

Androulla VASSILIOU

Membru al Comisiei

---

<sup>(1)</sup> Avizul științific al Grupului pentru contaminanții din lanțul alimentar privind ricina (din *Ricinus communis*) ca substanță nedorită în hrana pentru animale, ca urmare a solicitării Comisiei Europene, *The EFSA Journal* (2008) 726, 1-38.

## ANEXĂ

Anexa I la Directiva 2002/32/CE se modifică după cum urmează:

1. Punctul 1, Arsenic, se înlocuiește cu următorul text:

Substanțe nedorite	Produse pentru furaje	Conținut maxim în mg/kg (ppm) pentru furaje cu un conținut de umiditate de 12 %
(1)	(2)	(3)
„1. Arsen (*) (**)	Materii prime furajere, cu excepția:	2
	— făinii din iarbă, lucernă uscată și trifoi uscat, a pulpei de sfeclă de zahăr uscată și a pulpei de sfeclă de zahăr melasată, uscată	4
	— turtei de presare din sămburi de palmier	4 (***)
	— fosfaților și algelor marine calcaroase	10
	— carbonatului de calciu	15
	— oxidului de magneziu	20
	— hranei pentru animale obținute prin prelucrarea peștelui sau a altor animale marine	25 (***)
	— făinii de alge și a materiilor prime furajere derivate din alge	40 (***)
	Particule de fier utilizate ca marcator.	50
	Aditivi care aparțin grupei funcționale a compușilor de oligoelemente, cu excepția:	30
	— sulfatului de cupru pentahidrat și a carbonatului de cupru	50
	— oxidului de zinc, a oxidului de mangan și a oxidului de cupru.	100
	Furaje complete, cu excepția:	2
	— furajelor complete pentru pești și a furajelor complete pentru animalele crescute pentru blană.	10 (***)
Furaje complementare, cu excepția:	4	
— furajelor minerale.	12	

(\*) Nivelurile maxime se referă la arsenul total.

(\*\*) Nivelurile maxime se referă la o determinare analitică a arsenului, extracția efectuându-se în acid azotic (5 % procente de greutate), timp de treizeci de minute, la temperatura de fierbere. Se pot utiliza metode de extracție echivalente, în cazul în care se demonstrează că acestea au o eficiență egală de extracție.

(\*\*\*) La cererea autorităților competente, operatorul responsabil trebuie să efectueze o analiză care să demonstreze un conținut de arsen anorganic mai mic de 2 ppm. Această analiză prezintă o importanță deosebită în cazul speciilor de alge *Hizikia fusiforme*.”



2. Punctul 10, Teobromină, se înlocuiește cu următorul text:

Substanțe nedorite	Produce pentru furaje	Conținut maxim în mg/kg (ppm) pentru furaje cu un conținut de umiditate de 12 %
(1)	(2)	(3)
„10. Teobromină	Furaje complete, cu excepția: — furajelor complete pentru porci — hranei complete pentru animale destinată câinilor, iepurilor, cailor și animalelor crescute pentru blană.	300 200 50”

3. Punctul 14, Semințe de buruieni și fructe nemăcinate și nezdobite care conțin alcaloizi, glucozide sau alte substanțe toxice, se înlocuiește cu următorul text:

Substanțe nedorite	Produce pentru furaje	Conținut maxim în mg/kg (ppm) pentru furaje cu un conținut de umiditate de 12 %
(1)	(2)	(3)
„14. Semințe de buruieni și fructe nemăcinate și nezdobite care conțin alcaloizi, glucozide sau alte substanțe toxice, separate sau în combinații, conținând:  <i>Datura</i> sp.	Toate furajele	3 000  1 000”

4. Punctul 15, Ricin – *Ricinus communis* L., se înlocuiește cu următorul text:

Substanțe nedorite	Produce pentru furaje	Conținut maxim în mg/kg (ppm) pentru furaje cu un conținut de umiditate de 12 %
(1)	(2)	(3)
„15. Semințe și coji de <i>Ricinus communis</i> L., <i>Croton tiglium</i> L. și <i>Abrus precatorius</i> L., precum și derivatele provenite din prelucrarea acestora (****), separat sau în combinații.	Toate furajele	10

(\*\*\*\*) În măsura în care acestea se pot determina prin microscopie analitică.”

5. Punctul 34, Croton – *Croton tiglium* L, se elimină.

## II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

## RECOMANDĂRI

## COMISIE

## RECOMANDAREA COMISIEI

din 28 octombrie 2009

privind facilitarea eliberării dividendului digital în Uniunea Europeană

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2009/848/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 211,

întrucât:

- (1) Consiliul, în concluziile sale din 12 iunie 2008, a invitat Comisia să pregătească o bază coerentă pentru utilizarea coordonată a spectrului de frecvențe eliberat ca urmare a trecerii de la televiziunea analogică la televiziunea digitală (dividendul digital) într-un mod care să nu fie exclusiv sau obligatoriu. Aceasta trebuie să includă în mod special aspectele tehnice, analiza costurilor și impactul socio-economic al diferitelor opțiuni, precum și condițiile de reglementare pentru a avea acces la spectrul de frecvențe.
- (2) Rezoluția Parlamentului European din 24 septembrie 2008, referitoare la beneficierea pe deplin de dividendul digital în Europa: o abordare comună a utilizării spectrului de frecvențe eliberat de trecerea la tehnologia digitală <sup>(1)</sup>, a subliniat de asemenea beneficiile potențiale ale unei abordări coordonate a utilizării spectrului de frecvențe în Uniunea Europeană, în ceea ce privește economiile de scară, dezvoltarea de servicii interoperabile pe suport radio și evitarea fragmentării, care duce la utilizarea sub parametri optimi a acestei resurse limitate. În consecință, Parlamentul a solicitat cooperarea activă între statele membre, în vederea depășirii obstacolelor naționale aflate în calea (re)atribuirii eficiente a dividendului digital.

(3) În concluziile sale anterioare din 1 decembrie 2005, Consiliul a invitat statele membre să încheie trecerea la tehnologia digitală până în 2012, în măsura posibilului.

(4) Conform cadrului de reglementare a comunicațiilor electronice, statele membre trebuie să încurajeze utilizarea eficace și să asigure gestionarea eficientă a spectrului de frecvențe radio. Ținând seama și de principiul unei mai bune legiferări, rezultă că spectrul de frecvențe radio trebuie alocat în așa fel încât să se obțină beneficiul maxim pentru societate, din punct de vedere cultural, economic și social. Totuși, având în vedere situația de fapt și contextul național diferit de la o țară la alta, acest principiu trebuie aplicat gradual și cu destulă flexibilitate.

(5) Pentru a putea profita din plin de potențialele beneficii sociale și economice ale utilizării noilor servicii care vor opera în dividendul digital, trebuie mai întâi eliberat spectrul de frecvențe utilizat până în prezent pentru radiodifuziunea în sistem analogic. În plus, din ce în ce mai mulți utilizatori și consumatori au acces la tehnologia televiziunii digitale terestre, la prețuri accesibile. Mai multe state membre au abandonat deja tehnologiile de radiodifuziune analogice, iar alte state membre au decis să acționeze astfel încât până în 2012 toate serviciile de radiodifuziune să utilizeze tehnologia digitală.

(6) Este prin urmare esențială asigurarea unei politici coerente la nivel european, în ceea ce privește trecerea la tehnologia digitală și abandonarea tehnologiei de radiodifuziune analogice, astfel încât respectiva trecere să se poată realiza în cel mai scurt timp cu putință, conform planurilor inițiale ale anumitor state membre. Dacă în acest scop se acordă subvenții de stat, trebuie respectate normele privind ajutoarele de stat.

<sup>(1)</sup> 2008/2099(INI).

- (7) Criza economică actuală a scos în evidență necesitatea punerii de urgență la dispoziția infrastructurilor de comunicații de mare viteză pe suport radio a unei cantități suficiente de spectru de frecvențe, cu scopul de a realiza economii de costuri și creșteri ale productivității în toate sectoarele economice. Această abordare este conformă cu obiectivele Planului de redresare economică, aprobat cu ocazia reuniunii Consiliului European din 12 decembrie 2008, prin care se prevede realizarea unei acoperiri de 100 % în ceea ce privește comunicațiile de bandă largă, între 2010 și 2013. Documentul de prezentare a punctelor-cheie al Consiliului Competitivitate din martie 2009 subliniază că acest obiectiv poate fi atins în totalitate doar prin utilizarea tehnologiilor pe suport radio, de exemplu în zonele rurale, unde infrastructurile cablate sunt nepractice. În consecință, abandonarea la timp a tehnologiei analogice de radiodifuziune este esențială pentru a permite noilor servicii – devenite operaționale datorită utilizării spectrului de frecvențe eliberat de dividendul digital – să contribuie în mod eficient la eforturile de relansare economică ale UE.
- (8) Prin intermediul acordurilor internaționale – în special cele încheiate la Conferința regională pentru radiocomunicații (CRR-06) a Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor (UIT) din iunie 2006 și la Conferința mondială pentru radiocomunicații (CMR-07) a UIT din noiembrie 2007 – s-a stabilit deja coatribuirea unei părți din frecvențele dividendului digital (subbanda 790-862 MHz) serviciilor mobile, pe lângă serviciile fixe și cele de radiodifuziune, începând din 2015 sau chiar înaintea acestei date, sub rezerva coordonării tehnice cu celelalte state membre, acolo unde este cazul. În plus, mai multe state membre au anunțat deja că prevăd sau iau cu seriozitate în considerare deschiderea subbenzii 790-862 MHz pentru alte servicii, în afara celor de radiodifuziune terestră de mare putere.
- (9) În acest context, devine urgentă elaborarea unei abordări comune în domeniul dividendului digital în Uniunea Europeană, pentru a se evita apariția unei situații fragmentate între statele membre. În caz contrar se compromite crearea unei piețe unice a serviciilor și echipamentelor, se pierd economiile de scară asociate acestei piețe, iar dividendul digital nu poate contribui în mod eficient la relansarea economică a UE. Pe lângă acestea, Comisia poate oferi asistență de tip bilateral sau multilateral statelor membre în negocierile lor cu statele din afara UE, în vederea atingerii acestui obiectiv.
- (10) Grupul pentru politica în domeniul spectrului de frecvențe radio, prin avizul din 18 septembrie 2009, a recomandat Comisiei Europene să acționeze până cel târziu la data de 31 octombrie 2009 în vederea reducerii incertitudinii la nivelul UE în ceea ce privește capacitatea statelor membre de a elibera subbanda 790-862 MHz, astfel încât să se promoveze creșterea, concurența și inovația în sectorul serviciilor și rețelelor de comunicații electronice. Grupul a încurajat de asemenea statele membre care deschid subbanda 790-862 MHz pentru serviciile și rețelele de comunicații electronice noi și/sau avansate să aplice în special principiul de neutralitate a serviciilor și tehnologiei, astfel încât să nu existe niciun fel de repercusiuni asupra serviciilor de radiodifuziune.
- (11) Studiile consacrate aspectelor socioeconomice ale unei abordări comune în domeniul dividendului digital au arătat că se pot obține beneficii sociale și economice importante prin coordonarea la nivelul UE a atribuirii unei părți din dividendul digital unor noi aplicații – cum ar fi serviciile de bandă largă în zonele rurale – permițând, într-un plan mai general, reducerea diferențelor rezultate din lipsa de accesibilitate a acestor servicii.
- (12) Din aceste motive, Comisia preconizează adoptarea în lunile următoare a unei decizii prin care să se stabilească cerințele tehnice armonizate privind utilizarea pe viitor a subbenzii 790-862 MHz de către rețelele de comunicații electronice de putere medie și mică. Această măsură tehnică de implementare trebuie să fie adoptată cu sprijinul Comitetului pentru spectrul de frecvențe radio, conform articolului 4 din Decizia privind spectrul de frecvențe radio<sup>(1)</sup>. Condițiile tehnice armonizate vor trebui aplicate de un stat membru doar dacă respectivul stat se decide să deschidă banda altor servicii, în afara celor de radiodifuziune și doar în momentul în care se decide să o facă.
- (13) În vederea pregătirii acestei armonizări tehnice, Comisia a acordat Conferinței europene a administrațiilor de poștă și telecomunicații (CEPT) mandatul de a defini condițiile tehnice aplicabile subbenzii 790-862 MHz, care sunt optimizate pentru rețelele de comunicații fixe și/sau mobile pe suport radio, fără a fi însă limitate la aceste rețele. În consecință, CEPT a furnizat Comisiei mai multe rapoarte care conțin condițiile tehnice cele mai puțin restrictive, cu orientările aferente, aplicabile stațiilor de bază și stațiilor terminale care operează în subbanda 790-862 MHz, destinate gestionării riscului de interferențe prejudiciabile.
- (14) Dat fiind faptul că eforturile unui stat membru de deschidere a subbenzii 790-862 MHz pentru radiodifuziunea de mare putere pot prejudicia în mod grav utilizarea în statele membre învecinate a unei părți din spectrul de frecvențe al dividendului digital pentru posibile noi aplicații, deoarece semnalele de mare putere se propagă pe distanțe mari și pot cauza interferențe prejudiciabile, statele membre – cu toate că nu sunt obligate să scoată din uz emițătoarele de mare putere sau să deschidă subbanda pentru serviciile de comunicații electronice – trebuie să faciliteze reorganizarea pe viitor a respectivei subbenzi, pentru a permite astfel, pe termen lung, utilizarea sa optimă de către serviciile de comunicații electronice de putere medie și mică.
- (15) Este în consecință esențial ca statele membre să se abțină de la introducerea de măsuri cu caracter național care pot compromite implementarea actelor comunitare aplicabile aceleiași benzi și în special a vreunei măsuri de armonizare tehnică, privitoare la noile servicii de comunicații electronice care vor fi implementate în subbanda 790-862 MHz,

<sup>(1)</sup> Decizia nr. 676/2002/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 108, 24.4.2002, p. 1).

## RECOMANDĂ:

1. Statele membre trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a garanta că, până la 1 ianuarie 2012, toate serviciile terestre de difuzare a programelor de televiziune vor folosi tehnologia de transmitere digitală și vor renunța la utilizarea tehnologiei de transmitere analogică pe teritoriul național.
2. Statele membre trebuie să sprijine eforturile de reglementare care vizează armonizarea condițiilor de utilizare a subbenzii 790-862 MHz în cadrul Comunității, pentru servicii de comunicații electronice suplimentare în afara serviciilor de radiodifuziune, și să se

abțină de la orice acțiune care ar putea încetini sau împiedica lansarea acestui tip de servicii de comunicații în subbanda respectivă.

3. Prezenta recomandare se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 28 octombrie 2009.

*Pentru Comisie*  
Viviane REDING  
*Membru al Comisiei*

## RECTIFICĂRI

**Rectificare la Regulamentul (CE) nr. 1166/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind anchetele structurale în agricultură și ancheta privind metodele de producție agricolă și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 571/88 al Consiliului**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 321 din 1 decembrie 2008)

La pagina 15, la articolul 2 teza introductivă:

în loc de: „În înțelesul prezentului regulament:”,

se va citi: „În înțelesul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:”.

La pagina 15, la articolul 2 litera (b):

în loc de: „(b) «unitate vită mare» înseamnă o unitate de măsură standard care permite reunirea diferitelor [...]”,

se va citi: „(b) «unitate vită mare» înseamnă o unitate de măsură standard care permite agregarea diferitelor [...]”.

La pagina 16, la articolul 2 litera (c) teza a doua:

în loc de: „[...] Stratificarea include dimensiunea și tipul exploatației agricole [...]”,

se va citi: „[...] Stratificarea trebuie să includă dimensiunea și tipul exploatației agricole [...]”.

La pagina 16, la articolul 3 alineatul (1):

în loc de: „(1) Anchetele menționate în prezentul regulament acoperă:

(a) exploatațiile agricole în care suprafața agricolă utilizată este de cel puțin un hectar;”,

se va citi: „(1) Anchetele menționate în prezentul regulament cuprind:

(a) exploatațiile agricole în care suprafața agricolă utilizată este de 1 hectar și peste;”.

La pagina 16, la articolul 3 alineatul (3):

în loc de: „(3) În orice caz, toate exploatațiile agricole care ating unul din pragurile fizice menționate în anexa II sunt acoperite.”,

se va citi: „(3) În orice caz, sunt cuprinse toate exploatațiile agricole care ating unul dintre pragurile fizice menționate în anexa II.”

La pagina 17, la articolul 7 alineatul (3):

în loc de: „(3) În cazul în care un stat membru consideră că o caracteristică are o prevalență scăzută [...]”,

se va citi: „(3) În cazul în care un stat membru consideră că o caracteristică are o preponderență scăzută [...]”.

La pagina 17, la articolul 8 litera (a):

în loc de: „(a) pentru caracteristicile referitoare la terenuri menționate în anexa III: [...]”,

se va citi: „(a) pentru caracteristicile referitoare la suprafețe menționate în anexa III: [...]”.

La pagina 17, la articolul 11 alineatul (4):

în loc de: „(4) Pentru fiecare exploatație anchetată, [...]”,

se va citi: „(4) Pentru fiecare exploatație cercetată, [...]”.

La pagina 17, la articolul 11 alineatul (6):

în loc de: „(6) În cazul în care un stat membru stabilește că o caracteristică are o prevalență scăzută [...]”,

se va citi: „(6) În cazul în care un stat membru consideră că o caracteristică are o preponderență scăzută [...]”.

La pagina 18, la articolul 12 litera (c):

*în loc de:* „(c) informații privind calitatea oricăror surse administrative de informații folosite; și”,

*se va citi:* „(c) informații asupra calității oricăror surse administrative de date folosite; și”.

La pagina 18, la articolul 13 alineatul (3):

*în loc de:* „(3) Pentru costurile agregate ale anchetei structurale [...]”,

*se va citi:* „(3) Pentru costurile cumulate ale anchetei structurale [...]”.

La pagina 20, în anexa I, în coloana a treia ultimul rând din tabel:

*în loc de:* „Cu toate acestea, exploatațiile care mențin exclusiv teren agricol în condiții agricole și ecologice bune [...]”,

*se va citi:* „Cu toate acestea, exploatațiile care mențin exclusiv teren agricol în condiții agricole și de mediu bune [...]”.

La pagina 21, în anexa II, în coloana a doua rândul al treilea din tabel:

*în loc de:* „Fructe, bace, plantații de citrice și de măslini, plantații viticole și pepiniere”,

*se va citi:* „Plantații de pomi și arbuști fructiferi, plantații de citrice și de măslini, plantații viticole și pepiniere”.

La pagina 22, în anexa III, la punctul I a treia liniuță:

*în loc de:* „Modul de deținere (raportat la capul exploatației) și împărțirea exploatației”,

*se va citi:* „Modul de deținere (raportat la capul exploatației) și sistemul de producție al exploatației”.

La pagina 22, în anexa III, la punctul I a treia liniuță a doua subliniuță:

*în loc de:*

„-- Agricultură ecologică

--- Suprafața agricolă utilizată totală a exploatației pe care sunt aplicate metode de producție ale agriculturii ecologice certificate în conformitate cu normele naționale sau comunitare ha

--- Suprafața agricolă utilizată totală a exploatației aflate în curs de transformare pentru a respecta metodele de producție ale agriculturii ecologice care urmează a fi certificate în conformitate cu normele naționale sau comunitare ha

--- Suprafața exploatației pe care metodele de producție ale agriculturii ecologice în conformitate cu normele naționale sau comunitare sunt fie aplicate și certificate, fie în curs de transformare pentru a fi certificate:

---- Cereale pentru producția de boabe (inclusiv semințe) ha

---- Legume uscate și proteaginoase pentru producția de boabe (inclusiv semințe și amestecuri de cereale și legume uscate) ha”

*se va citi:*

„-- Agricultură ecologică

--- Suprafața agricolă utilizată totală a exploatației pe care sunt aplicate metode ecologice de producție agricolă certificate în conformitate cu normele naționale sau comunitare ha

--- Suprafața agricolă utilizată totală a exploatației aflate în curs de conversie pentru a respecta metodele ecologice de producție agricolă care urmează a fi certificate în conformitate cu normele naționale sau comunitare ha

--- Suprafața exploatației pe care sunt aplicate fie metode ecologice certificate în conformitate cu normele naționale sau comunitare de producție agricolă, fie metode în curs de conversie pentru a fi certificate:

---- Cereale pentru producția de boabe (inclusiv semințe) ha

---- Legume uscate și culturi proteice pentru producția de boabe (inclusiv semințe și amestecuri de cereale și legume uscate) ha”.

La pagina 23, în anexa III, la punctul II prima liniuță a doua subliniuță:

în loc de:

„-- Legume uscate și proteaginoase pentru producția de boabe (inclusiv semințe și amestecuri de cereale și legume uscate) ha”,

se va citi:

„-- Legume uscate și culturi proteice pentru producția de boabe (inclusiv semințe și amestecuri de cereale și legume uscate) ha”.

La pagina 23, în anexa III, la punctul II prima liniuță a cincea subliniuță:

în loc de:

„-- Rădăcinoase furajere și brasicaceae (fără semințe) ha”,

se va citi:

„-- Rădăcinoase furajere și vărzoase (fără semințe) ha”.

La pagina 24, în anexa III, la punctul II prima liniuță a șaptea subliniuță rubrica a treia:

în loc de:

„--- În grădini ha”,

se va citi:

„-- În grădini pentru comercializare ha”.

La pagina 24, în anexa III, la punctul II prima liniuță a treisprezecea subliniuță:

în loc de:

„-- Teren scos temporar din circuitul agricol, aflat în regim de ajutor fără exploatare economică ha”,

se va citi:

„-- Teren scos temporar din circuitul agricol, aflat în regim de ajutor fără utilizare economică ha”.

La pagina 24, în anexa III, la punctul II a patra liniuță a doua subliniuță:

în loc de:

„--- Specii de bace ha

--- Fructe cu coajă lemnoasă ha”,

se va citi:

„--- Specii de bace (fruct cu semințe) ha

--- Fructe cu coajă lemnoasă (nucifere) ha”.

La pagina 25, în anexa III, la punctul II a șasea liniuță a doua subliniuță:

în loc de:

„--- Suprafața irigabilă totală ha”,

se va citi:

„--- Suprafața totală irigabilă ha”.

La pagina 25, în anexa III, la punctul II a șasea liniuță a treia subliniuță:

în loc de:

„-- Culturi energetice (pentru producerea de biocombustibili sau alte surse de energie regenerabile) ha”,

se va citi:

„-- Culturi energetice (pentru producerea de biocombustibili sau alte surse de energie regenerabilă) ha”.

La pagina 26, în anexa III, la punctul III a patra liniuță prima subliniuță:

în loc de:

„-- Purcei cu greutatea animalului viu sub 20 kilograme Capete”,

se va citi:

„-- Purcei în viu sub 20 kilograme Capete”.

La pagina 26, în anexa III, la punctul IV subpunctul IV(i) prima liniuță a treia subliniuță:

în loc de:

„-- Mașini de recoltat combinate Număr”,

se va citi:

„-- Combinate pentru recoltat Număr”.

La pagina 26, în anexa III, la punctul IV subpunctul IV(i) a doua liniuță a treia subliniuță:

în loc de:

„-- Mașini de recoltat combinate Da/Nu”,

se va citi:

„-- Combinate pentru recoltat Da/Nu”.

La pagina 27, în anexa III, la punctul V subpunctul V(ii) prima liniuță prima subliniuță:

în loc de:

„-- Activitatea sa principală Da/Nu”,

se va citi:

„-- ca activitate principală Da/Nu”.

La pagina 27, în anexa III, la punctul V subpunctul V(ii) prima liniuță a doua subliniuță:

în loc de:

„-- Activitatea sa secundară Da/Nu”,

se va citi:

„-- ca activitate secundară Da/Nu”.

La pagina 27, în anexa III, la punctul V subpunctul V(ii) a doua liniuță prima subliniuță:

în loc de:

„-- Activitatea sa principală Da/Nu”,

se va citi:

„-- ca activitate principală Da/Nu”.



La pagina 27, în anexa III, la punctul V subpunctul V(ii) a doua liniuță a doua subliniuță:

în loc de:

„-- Activitatea sa secundară Da/Nu”,

se va citi:

„-- ca activitate secundară Da/Nu”.

La pagina 28, în anexa III, la punctul V subpunctul V(ii) a treia liniuță prima subliniuță:

în loc de:

„-- Activitatea lor principală Da/Nu”,

se va citi:

„-- ca activitate principală Da/Nu”.

La pagina 28, în anexa III, la punctul V subpunctul V(ii) a treia liniuță a doua subliniuță:

în loc de:

„-- Activitatea lor secundară Da/Nu”,

se va citi:

„-- ca activitate secundară Da/Nu”.

La pagina 28, în anexa III, la punctul V subpunctul V(ii) a patra liniuță prima subliniuță:

în loc de:

„-- Activitatea lor principală Da/Nu”,

se va citi:

„-- ca activitate principală Da/Nu”.

La pagina 28, în anexa III, la punctul V subpunctul V(ii) a patra liniuță a doua subliniuță:

în loc de:

„-- Activitatea lor secundară Da/Nu”,

se va citi:

„-- ca activitate secundară Da/Nu”.

La pagina 29, în anexa III, la punctul VII prima liniuță a opta subliniuță:

în loc de:

„--- din care în cadrul agriculturii ecologice Da/Nu”,

se va citi:

„--- din care, în cadrul agriculturii ecologice Da/Nu”.

La pagina 30, în anexa IV, la primul paragraf teza a doua:

în loc de: „[...] În plus, niveluri specificate de precizie sunt cerute pentru caracteristicile culturilor și ale efectivelor de animale din exploatațile agricole.”

se va citi: „[...] În plus, niveluri specificate de precizie sunt cerute pentru caracteristicile referitoare la culturile și efectivele de animale din exploatațile agricole.”

La pagina 30, în anexa IV:

în loc de:

**„Categoriile de precizie pentru anchetele structurale în agricultură 2013 și 2016**

*Caracteristicile culturilor:*

- Cereale pentru producția de boabe (inclusiv semințe), inclusiv grâu comun, grâu spelt, grâu dur, secară, orz, ovăz, porumb, orez și alte cereale pentru producția de grăunțe;
- Legume uscate și proteaginoase pentru producția de boabe (inclusiv semințe și amestecuri de cereale și legume uscate);
- Cartofi (inclusiv cartofi timpurii și de sămânță);
- Sfeclă de zahăr (fără semințe); [...]

se va citi:

**„Categoriile de precizie pentru anchetele structurale în agricultură 2013 și 2016**

*Caracteristicile referitoare la culturi:*

- Cereale pentru producția de boabe (inclusiv semințe), care cuprind grâu comun, grâu spelt, grâu dur, secară, orz, ovăz, porumb, orez și alte cereale pentru producția de boabe;
- Legume uscate și culturi proteice pentru producția de boabe (inclusiv semințe și amestecuri de cereale și legume uscate);
- Cartofi (inclusiv cartofi timpurii și de sămânță);
- Sfeclă de zahăr (exclusiv cea pentru sămânță); [...]

La pagina 30, în anexa IV:

în loc de: „Caracteristicile efectivelor de animale”,

se va citi: „Caracteristicile referitoare la efectivele de animale”.

La pagina 31, în anexa IV secțiunea „Categoriile de precizie pentru anchetele prin sondaj realizate ca parte din ancheta structurală în agricultură 2010 și ancheta privind metodele de producție agricolă”:

în loc de:

*„Caracteristicile culturilor:*

- Cereale pentru producția de boabe (inclusiv semințe), inclusiv grâu comun și grâu spelt, grâu dur, secară, orz, ovăz, porumb, orez și alte cereale pentru producția de boabe;
- Cartofi (inclusiv cartofi timpurii și cartofi de sămânță) și sfecla de zahăr (fără semințe);
- Culturi oleaginoase, inclusiv rapița, naveta, floarea soarelui, soia, inul (în pentru ulei) și alte culturi oleaginoase;
- Culturi de grădină permanente, inclusiv fructe, bace, plantații de citrice și de măslini, plantații viticole, pepiniere și alte culturi de grădină permanente;
- Legume proaspete, pepeni, căpșuni, flori și plante ornamentale (exclusiv pepinierele);
- Pășuni și pajiști permanente.

*Caracteristicile efectivelor de animale:*

- Bovine (toate vârstele);
- Ovine și caprine (toate vârstele);
- Porcine;
- Păsări de curte.

**Tabel De Precizie Pentru Regiunile Nuts 2 Cu Cel Puțin 10 000 De Exploatații Agricole**

Precizie	Anchete structurale în agricultură 2013 și 2016		Ancheta privind metodele de producție agricolă	
	Prevalența caracteristicii în regiunea NUTS 2	Eroare standard relativă	Prevalența caracteristicii în regiunea NUTS 2	Eroare standard relativă
Caracteristicile culturilor produse de exploatațiile agricole	7,5 % sau mai mult din suprafața agricolă utilizată	< 5 %	10 % sau mai mult din suprafața agricolă utilizată	< 10 %
Caracteristicile efectivelor de animale ale exploatației agricole	7,5 % sau mai mult din unitățile vită mare și peste 5 % din cota națională a fiecărei categorii	< 5 %	10 % sau mai mult din unitățile vită mare și peste 5 % din cota națională a fiecărei categorii	< 10 %

**Tabel De Precizie Pentru Regiunile Nuts 2 Cu Mai Puțin De 10 000 De Exploatații Agricole**

Precizie	Anchete structurale în agricultură 2013 și 2016		Ancheta privind metodele de producție agricolă	
	Prevalența caracteristicilor în regiunea NUTS 1 asociată având cel puțin 1 000 de exploatații	Eroare standard relativă	Prevalența caracteristicilor în regiunea NUTS 1 asociată având cel puțin 1 000 de exploatații	Eroare standard relativă
Caracteristicile culturilor produse de exploatațiile agricole	7,5 % sau mai mult din suprafața agricolă utilizată	< 5 %	10 % sau mai mult din suprafața agricolă utilizată	< 10 %
Caracteristicile efectivelor de animale ale exploatației agricole	7,5 % sau mai mult din unitățile vită mare și peste 5 % din cota națională a fiecărei categorii	< 5 %	10 % sau mai mult din unitățile vită mare și peste 5 % din cota națională a fiecărei categorii	< 10 %

se va citi:

„Caracteristicile referitoare la culturi:

- Cereale pentru producția de boabe (inclusiv semințe), care cuprind grâu comun și grâu spelt, grâu dur, secară, orz, ovăz, porumb, orez și alte cereale pentru producția de boabe;
- Cartofi (inclusiv cartofi timpurii și cartofi de sămânță) și sfecla de zahăr (exclusiv pentru semințe);
- Culturi oleaginoase, inclusiv rapița, naveta, floarea soarelui, soia, inul (în pentru ulei) și alte culturi oleaginoase;
- Culturi permanente de grădină, inclusiv plantații de pomi și arbuști fructiferi, plantații de citrice și de măslini, plantații viticole, pepiniere și alte culturi de grădină permanente;
- Legume proaspete, pepeni, căpșuni, flori și plante ornamentale (exclusiv pepinierele);
- Pășuni și pajiști permanente.

Caracteristicile referitoare la efectivele de animale:

- Bovine (toate vârstele);
- Ovine și caprine (toate vârstele);
- Porcine;
- Păsări de curte.

**Tabel de precizie pentru regiunile NUTS 2 cu cel puțin 10 000 de exploatații agricole**

Categorii de precizie	Anchete structurale în agricultură 2013 și 2016		Ancheta privind metodele de producție agricolă	
	Preponderența caracteristicii în regiunea NUTS 2	Eroare standard relativă	Preponderența caracteristicii în regiunea NUTS 2	Eroare standard relativă
Caracteristici referitoare la culturile produse de exploatațiile agricole	7,5 % sau mai mult din suprafața agricolă utilizată	< 5 %	10 % sau mai mult din suprafața agricolă utilizată	< 10 %
Caracteristici referitoare la efectivele de animale ale exploatației agricole	7,5 % sau mai mult din unitățile vită mare și peste 5 % din cota națională a fiecărei categorii	< 5 %	10 % sau mai mult din unitățile vită mare și peste 5 % din cota națională a fiecărei categorii	< 10 %

**Tabel de precizie pentru regiunile NUTS 2 cu mai puțin de 10 000 de exploatații agricole**

Categorii de precizie	Anchete structurale în agricultură 2013 și 2016		Ancheta privind metodele de producție agricolă	
	Preponderența caracteristicilor în regiunea NUTS 1 asociată având cel puțin 1 000 de exploatații	Eroare standard relativă	Preponderența caracteristicilor în regiunea NUTS 1 asociată având cel puțin 1 000 de exploatații	Eroare standard relativă
Caracteristici referitoare la culturile produse de exploatațiile agricole	7,5 % sau mai mult din suprafața agricolă utilizată	< 5 %	10 % sau mai mult din suprafața agricolă utilizată	< 10 %
Caracteristici referitoare la efectivele de animale ale exploatației agricole	7,5 % sau mai mult din unitățile vită mare și peste 5 % din cota națională a fiecărei categorii	< 5 %	10 % sau mai mult din unitățile vită mare și peste 5 % din cota națională a fiecărei categorii	< 10 %

La pagina 33, în anexa V, în prima coloană al patrulea rând din tabel:

*în loc de:* „Stocarea gunoiului de grajd și prelucrarea acestuia”,

*se va citi:* „Stocarea gunoiului de grajd și utilaje de prelucrare a acestuia”.

La pagina 34, în anexa V, în a treia coloană al patrulea rând din tabel:

*în loc de:* „Cereale pentru producția de boabe (inclusiv semințe) (în afară de porumb și orez)”,

*se va citi:* „Cereale pentru producția de boabe (inclusiv semințe) (exclusiv porumb și orez)”.

La pagina 34, în anexa V, în a treia coloană al șaselea rând din tabel:

*în loc de:* „Legume uscate și proteaginoase pentru producția de boabe (inclusiv semințe și amestecuri de cereale și legume uscate”,

*se va citi:* „Legume uscate și culturi proteice pentru producția de boabe (inclusiv semințe și amestecuri de cereale și legume uscate”.

La pagina 34, în anexa V, în a treia coloană al paisprezecelea rând din tabel:

*în loc de:* „Alte culturi în terenuri arabile”,

*se va citi:* „Alte culturi în teren arabil”.







**Prețul abonamentului în 2009**  
**(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)**

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 000 EUR pe an (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe lună (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	700 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	70 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	40 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	500 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	360 EUR pe an (= 30 EUR pe lună)
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

(\*) Preț cu amănuntul:

- până la 32 de pagini: 6 EUR
- de la 33 la 64 de pagini: 12 EUR
- peste 64 de pagini: preț fixat după caz

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un „Anunț pentru cititori” inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

### Distribuire și abonamente

Publicațiile destinate vânzării, editate de Oficiul pentru Publicații, pot fi procurate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_ro.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă un acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.**

**Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>**

